Shower Toilet

LUXLINE

Manual de instalación

8-11311000

Antes de instalar el producto lea atentamente las instrucciones de instalación, de este modo evitará posibles accidentes. Tras la instalación conserve este manual.

Este manual contiene importantes recomendaciones de precaución e información de instalación. Por favor siga las recomendaciones del manual.

En caso de que un accidente se produzca por una instalación defectuosa, ROCA SANITARIO, S.A. no se hará responsable de los daños ocasionados.

Rogamos entregue el presente manual al siguiente usuario cuando se mude o transfiera el producto a otra persona.

INDICE

English version

Precauciones de seguridad

Cuando se utilizan productos eléctricos, sobre todo si hay niños presentes, es preciso adoptar algunas precauciones básicas.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL SHOWER TOILET

Los términos siguientes, utilizados a lo largo del manual, se refieren a peligros de distinta gravedad:

PELIGRO se refiere a una situación de peligro inminente que, de no evitarse, tendrá como consecuencia una muerte o una lesión grave.
ADVERTENCIA se refiere a una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría tener como consecuencia una muerte o una lesión grave.
PRECAUCIÓN se refiere a una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría tener como consecuencia una lesión leve o moderada, desperfectos en el producto u otros daños materiales.



Para reducir el riesgo de accidente eléctrico:

1. Asegúrese de que lo instala una empresa constructora.
2. Instale una conexión segura a masa según las instrucciones de la página 5.
3. No coloque ni guarde el inodoro en un lugar de donde pueda caerse.
4. No sumerja el inodoro en agua ni en ningún otro líquido.
5. No eche agua ni productos limpiadores en el Shower Toilet. No salpique con agua o productos limpiadores el cuerpo del Shower Toilet ni la clavija de conexión.
6. Si el Shower Toilet ha caído al agua, no trate de cogerlo. Desenchúfelo de inmediato.
7. No permita que nadie, salvo un técnico de mantenimiento autorizado, desmonte, repare o modifique el Shower Toilet. Si es preciso efectuar una reparación, llame al Servicio Técnico Roca y que ellos adopten las medidas oportunas.



Para reducir el riesgo de quemaduras, accidentes eléctricos, incendios y lesiones:

1. Si usa el inodoro un niño pequeño, un anciano, una persona disminuída o alguien enfermo, asegúrese de que lo utiliza correctamente y no hace nada peligroso.
2. Como medida de protección frente a quemaduras leves, el regulador de la temperatura del asiento debe ajustarse siempre en la posición “LOW” o “OFF” cuando utilicen el Shower Toilet las personas siguientes: (sus acompañantes o asistentes deben prestar atención a su estado). Niños, ancianos, enfermos, personas que no puedan regular la temperatura por sí solos, personas de piel delicada, personas con poca sensibilidad en la piel, personas que estén tomando algún medicamento que provoque somnolencia, por ejemplo somníferos, personas en estado de embriaguez o personas físicamente agotadas.

Acerca de las quemaduras leves
Se produce una quemadura cuando la piel se expone a altas temperaturas. No obstante, también existe riesgo de quemadura si la piel ha estado en contacto con un objeto a una temperatura relativamente baja (alrededor de 40ºC). La susceptibilidad a las quemaduras depende de la sensibilidad de la piel y de otros factores.

3. Este producto debe destinarse exclusivamente al uso previsto en el presente manual. No utilice otros accesorios no recomendados por ROCA-INAX.
4. No utilice el Shower Toilet si el cable de alimentación está en mal estado, si la clavija de conexión no está bien enchufada a la toma de corriente de la pared o si existe algún problema de funcionamiento u otros daños a consecuencia de un impacto fuerte o una caída al agua. En tal caso, llame al Servicio Técnico Roca y solicite que lo revisen o lo reparen.
5. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes. (Ejemplo: estufas)
6. No tape los orificios de ventilación del Shower Toilet. Si en alguno de estos orificios queda atrapada una pelusa o un pelo, quítelo de inmediato.
7. No utilice nunca el Shower Toilet mientras duerme o si está somnoliento.
8. Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto en los orificios del Shower Toilet o en el tubo flexible.
9. No utilice el Shower Toilet al aire libre ni en lugares donde se utilicen aerosoles o se esté administrando oxígeno.
10. El Shower Toilet sólo debe conectarse a una toma de tierra. Consulte las Instrucciones de conexión a masa.
11. No conecte el Shower Toilet a otras fuentes de abastecimiento de agua que no sean tuberías de agua corriente.
12. No enchufe ni desenchufe la clavija de conexión con las manos mojadas.
13. Limpie periódicamente el polvo que se haya acumulado en la clavija de conexión. Para ello, desenchufe la clavija y límpiela con un paño seco.



PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones leves o daños materiales:

1. Utilice exclusivamente un suministro eléctrico de 230V~.
2. Si utiliza el Shower Toilet un anciano, una persona que no pueda regular la temperatura por sí solo o alguien con poca sensbilidad en la piel, la temperatura de secado debe ajustarse en “LOW”.
3. Para no dañar los componentes de plástico, límpielos siempre con productos adecuados y seguros. Evite el uso de limpiadores para inodoros, productos de limpieza para el hogar, lejía, benceno, disolvente para pintura, limpiador en polvo y cresol.
4. Si el asiento o el cuerpo del aparato sufren algún desperfecto, desenchufe la clavija de conexión y avise a un técnico para que lo repare.
5. No se suba a la tapa ni a la cubierta del Shower Toilet. No se apoye en la tapa mientras está utilizando el Shower Toilet.
6. La cubierta del cuerpo, el asiento y la tapa del aparato son de plástico. No acerque cigarrillos encendidos, ceniza ni llamas desnudas a estas piezas.
7. Mande instalar el Shower Toilet según las instrucciones del presente manual.
8. Si es preciso modificar el cableado eléctrico o la fontanería (incluidos los elementos cuya instalación no está restringida, como por ejemplo un interruptor diferencial), encomiende dicha tarea a un electricista o a un fontanero que haya recibido la formación adecuada de conformidad con la normativa estatal o local y esté en posesión del título pertinente.
9. Si no va a utilizar el Shower Toilet durante un largo período de tiempo, cierre la válvula de cierre y vacíe el agua del interior. Asimismo, desenchufe la clavija de conexión de la toma de corriente de la pared.

GUARDE ESTE MANUAL

Instalación

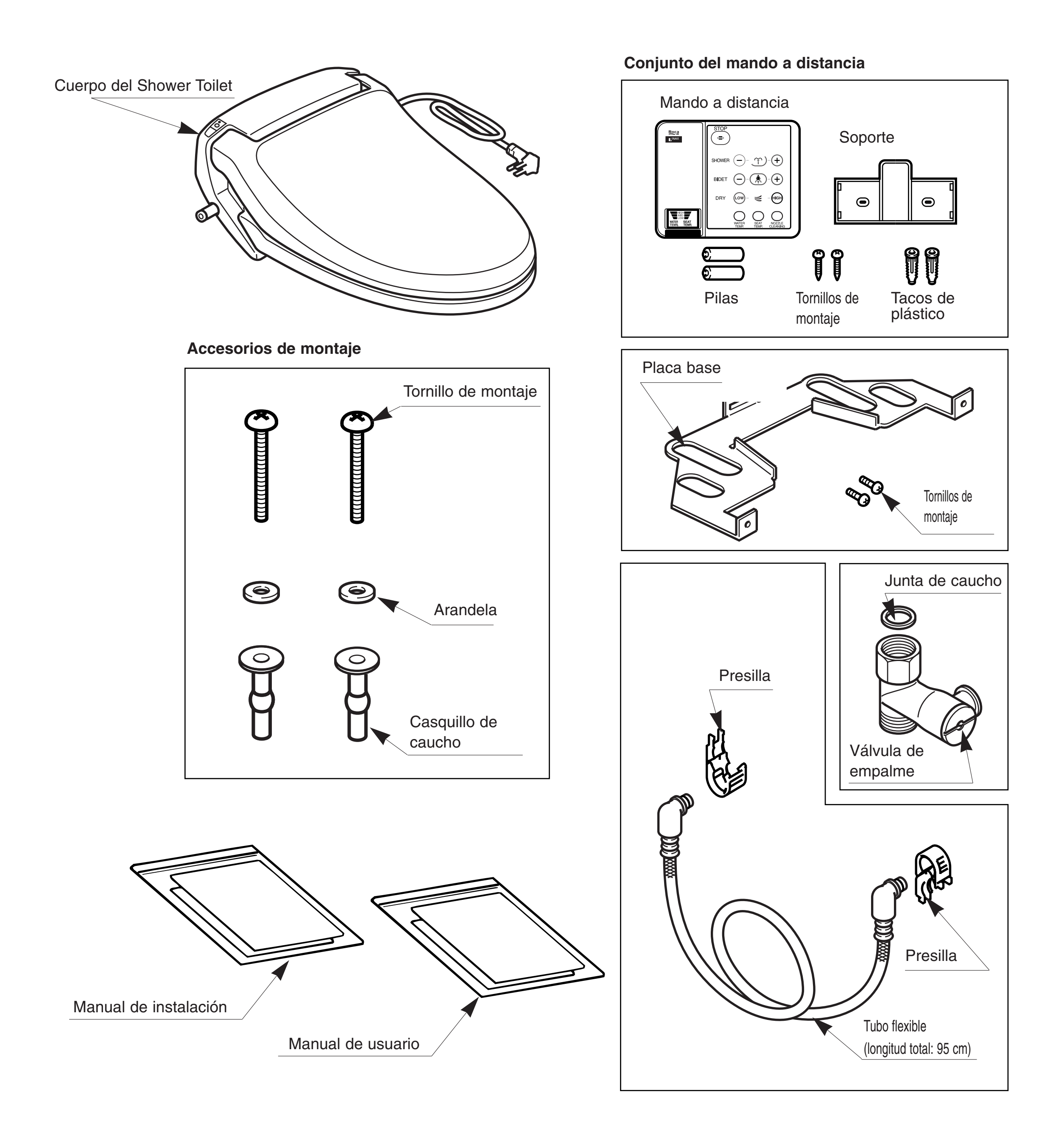
Requisitos de instalación

Antes de instalar este producto, cerciórese de que se cumplen los requisitos siguientes.

Contenido del embalaje

Saque el contenido del embalaje y compruebe que están todas las piezas relacionadas a continuación.
Inspeccione a fondo las piezas para ver si se encuentran en buen estado.
Si alguna pieza falta o presenta algún desperfecto, no instale el inodoro.
El embalaje debe contener las piezas siguientes:

- Cuerpo (con asiento calefactado, tapa y cable de alimentación)
- Placa base (con dos tornillos de montaje)
- Tubo flexible para abastecimiento de agua (con dos presillas)
- Válvula de empalme (con dos elementos de junta)
- Accesorios de montaje (dos de cada: tornillo de montaje, arandela, casquillo de caucho)
- Conjunto del mando a distancia (cuerpo del mando a distancia, soporte, dos pilas, dos tornillos de montaje, dos tacos de plástico)
- Manual de instalación y de usuario



Interruptor diferencial

Es obligatorio instalar un interruptor diferencial en el circuito que suministre electricidad al aparato.

Suministro eléctrico

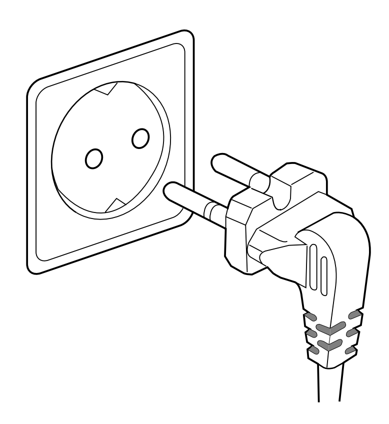
Este producto debe utilizarse en un circuito con voltaje de 230 V~. Utilice una fuente de alimentación de 230 V~, 50 Hz. El consumo máximo de potencia es de 334 W. El cableado eléctrico que se instale debe satisfacer estas condiciones.

Toma de tierra

Este producto debe conectarse a tierra. En caso de producirse un cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga al proporcionar una vía de escape para la corriente eléctrica. El enchufe de conexión dispone de toma de tierra. No enchufe la clavija en un adaptador y no utilice ningún otro método para poder conectarla a una toma de corriente mal configurada.
El Shower Toilet debe conectarse a una toma de corriente de 230 V~ y 50 Hz, con un amperaje mínimo de 2 A. Si precisa de utilizar un alargo de corriente, use uno con toma de tierra.

PELIGRO: El uso indebido de la clavija de toma de tierra puede ser causa de una descarga eléctrica.

Si es preciso utilizar un alargador, elija uno trifilar con una clavija con conexión a tierra. El alargador debe estar preparado para un suministro eléctrico de 230 V~, 50 Hz y 2 A.



Lugar de instalación

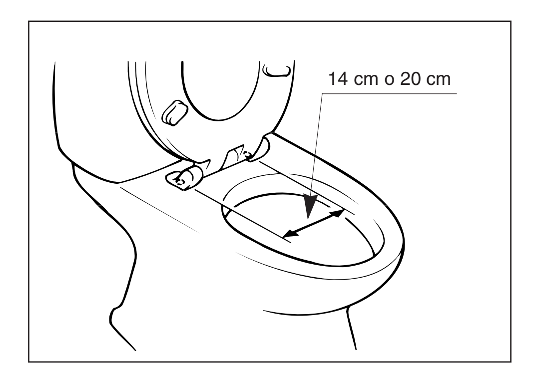
Este producto se destina al uso familiar o personal exclusivamente. No lo instale en un lugar público. Para evitar daños en los componentes electrónicos, evite que caigan gotas o salpicaduras de agua en la superficie del producto. Asimismo, si lo instala en un lugar muy húmedo como por ejemplo un cuarto de baño, habrá de garantizar una ventilación adecuada conectando un ventilador de extracción o abriendo una ventana (o una puerta).

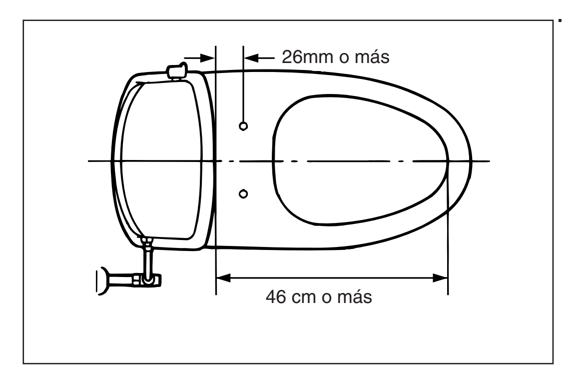
Suministro de agua

El Shower Toilet debe conectarse exclusivamente a la tubería de agua corriente del edificio. Si utiliza agua de pozo o de otra procedencia, puede tener problemas con el aparato.
El agua corriente debe llegar con una presión entre 0,06 y 0,74 Mpa, entre 0,6 y 7,5 bar.

Dimensiones del inodoro

El inodoro no debe sobrepasar las dimensiones especificadas a continuación. No instale el inodoro en un cuarto de baño que no cumpla estos requisitos dimensionales





Lugar de montaje del mando a distancia

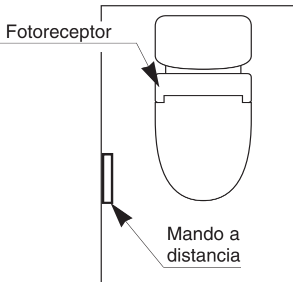
UNA VEZ INSTALADO EL CUERPO, efectúe las comprobaciones siguientes.

Nota: en lo sucesivo, los términos “izquierda” y “derecha” se refieren a la izquierda y la derecha de la persona que está mirando el inodoro.

En el lado izquierdo del aparato hay un fotorreceptor que capta las señales procedentes del mando a distancia. El mando a distancia debe montarse en un lugar que permita que las señales emitidas lleguen al receptor que hay en el aparato.
Al objeto de determinar una ubicación adecuada para el mando a distancia, proceda de la manera siguiente.

1. Sitúe el mando a distancia en la pared que haya a la izquierda del aparato, de manera que pueda llegar a él fácilmente estando sentado.
2. Pulse el botón STOP del mando a distancia. Si el testigo indicador de conexión que hay en el aparato parpadea un instante, significa que puede montar el mando a distancia en ese lugar. Si no parpadea, cambie de lugar el mando a distancia y repita la misma operación. Si el testigo continúa sin parpadear, pase al paso siguiente.

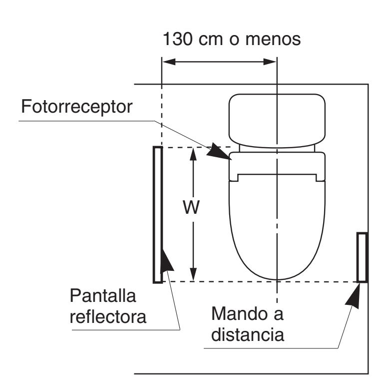
Si el mando a distancia se monta en la pared de la izquierda.



3. Si no puede montar el mando a distancia en la pared que hay a la izquierda del inodoro, sitúelo en la pared de la derecha, en un lugar al que pueda llegar fácilmente estando sentado, y repita la comprobación descrita anteriormente. Si el testigo indicador de conexión parpadea un instante, puede montar el mando a distancia en ese lugar. En caso contrario, tendrá que colocar un reflector para que la señal procedente del mando a distancia pueda llegar hasta el fotorreceptor que hay en el aparato. Pase al paso siguiente.

4. Utilizando material reflectante, confeccione una pantalla reflectora con una anchura (“W” en la ilustración siguiente) igual a la distancia entre el fotorreceptor y el lugar de montaje que haya elegido en el paso anterior, y una altura de al menos 110 cm.
5. La pantalla reflectante puede estar separada 130 cm como máximo del centro longitudinal del aparato. Si la pared que hay a la izquierda del aparato cumple estas especificaciones, pegue la pantalla reflectora a esa pared. De lo contrario, idee un método para situar la pantalla a la izquierda del aparato y a una distancia máxima de 130 cm de su centro longitudinal.
6. Repita el paso 3 de este procedimiento. Si el testigo indicador de conexión no parpadea, cambie de lugar el mando a distancia y la pantalla reflectora hasta que el fotorreceptor capte la señal procedente del mando.

Si el mando a distancia está montado en la pared de la derecha, con o sin pantalla reflectora.



Nombre de los componentes

Mando a distancia

STOP
SHOWER
BIDET
DRY
LOW
HIGH
WATER TEMP.
SEAT TEMP.
NOZZLE CLEANING

Clavija de conexión

Etiqueta con el n° de pieza

Aparato

Tapa del inodoro

Etiqueta de advertencia

Sensor de asiento ocupado

Filtro de agua

Surtidor (para lavado anal)

Surtidor (para lavado perineal)

Válvula de empalme

Asiento del inodoro

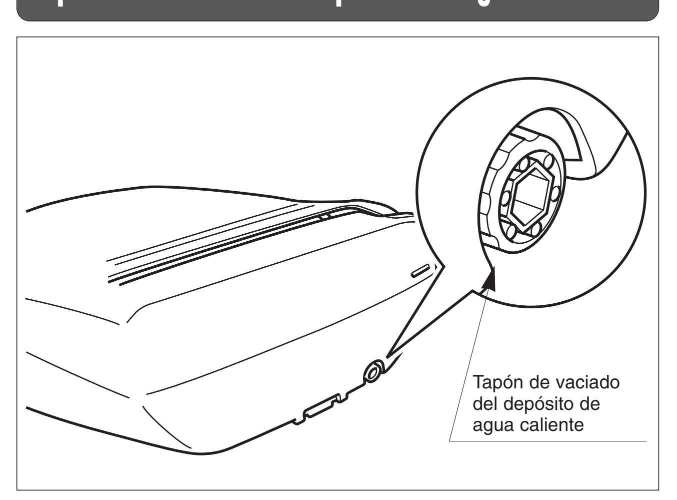
Tubería de abastecimiento del depósito

Válvula de cierre

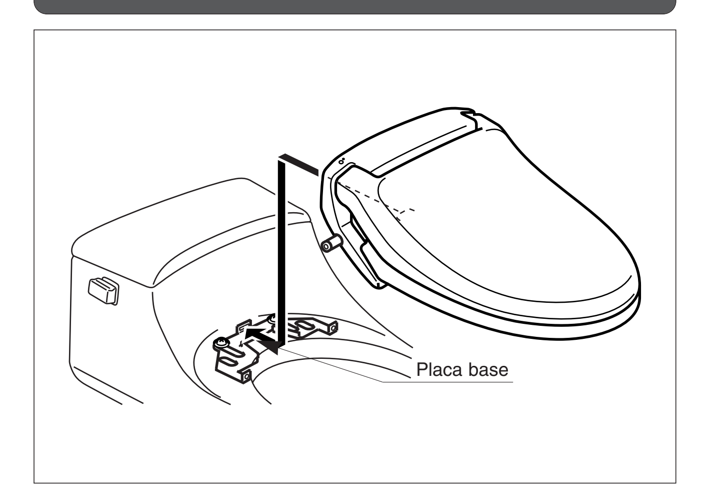
Tubo flexible

Taza del inodoro

Tapón de vaciado del depósito de agua caliente



Placa base



Mando a distancia

Botón de paro

Botón de lavado anal

Botón de lavado perineal

Botón de secado

Roca
INAX

STOP

SHOWER

BIDET

DRY LOW HIGH

HIGH
MID
LOW
WATER TEMP.
SEAT TEMP.

WATER TEMP.
SEAT TEMP.
NOZZLE CLEANING

Indicador de la temperatura del asiento

Botón de ajuste de la temperatura del agua

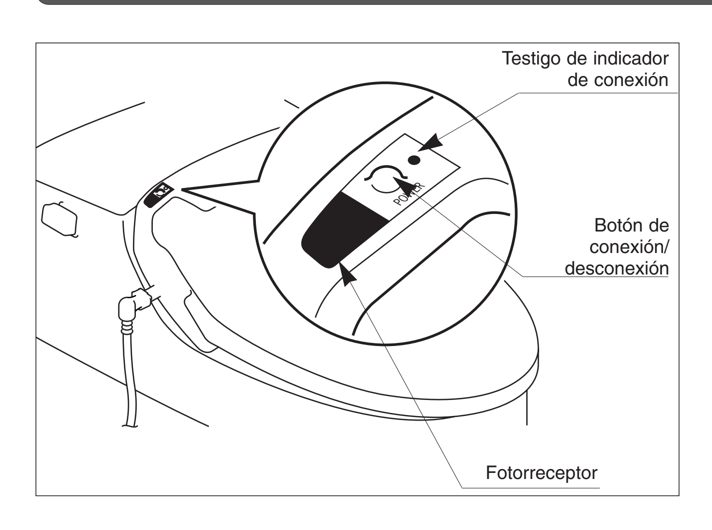
Botón de limpieza de los surtidores

Indicador de temperatura del agua

Indicador del nivel de carga de las pilas

Botón de ajuste de la temperatura del asiento

Fotorreceptor

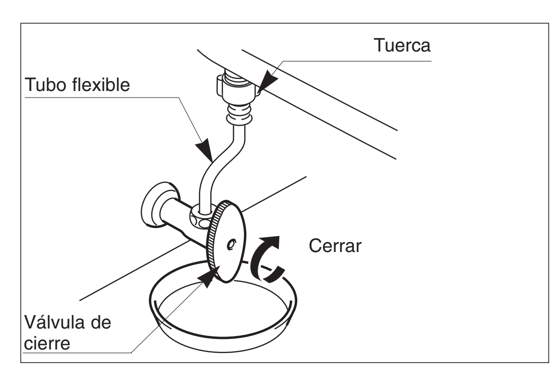


Instalación

1. Herramientas necesarias

Para instalar el Shower Toilet necesitará las herramientas siguientes: llave de boca ajustable, destornillador de cruz, destornillador de punta plana.

2. Instale la válvula de empalme

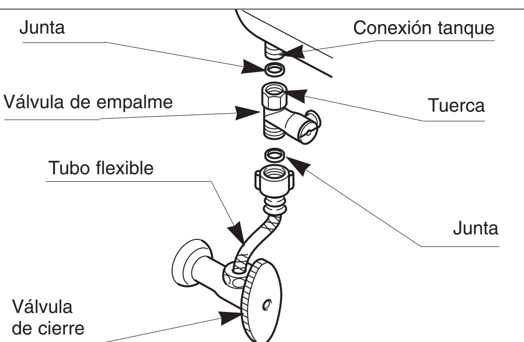


(1) Cierre completamente la válvula de cierre.

(2) Descargue la cisterna y vacíe toda el agua del depósito.

(3) Ponga un cubo o recipiente similar debajo del tubo flexible para abastecimiento de agua. Afloje y retire la tuerca de conexión al tanque.

PRECAUCIÓN: tenga cuidado de no dañar el tubo flexible.



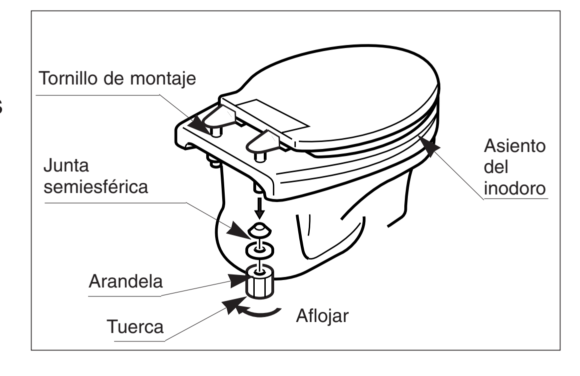
(4) Coloque la junta en la tuerca de la válvula de empalme y conéctela al tanque.

PRECAUCIÓN: no apriete demasiado la tuerca.

(5) Introduzca la junta en la tuerca del tubo flexible y conéctelo a la válvula de empalme.

PRECAUCIÓN: no apriete demasiado la tuerca.

3. Desmonte el asiento y la tapa del inodoro



(1) Suelte las tuercas, arandelas y juntas semiesféricas que hay en los tornillos de montaje del asiento en la parte posterior del inodoro.

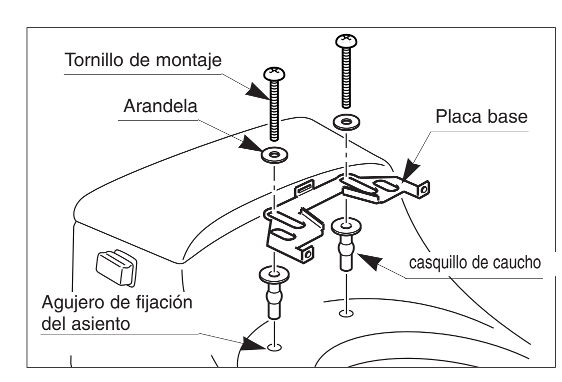
(2) Desmonte el asiento y suelte los tornillos de montaje

4. Instale el aparato

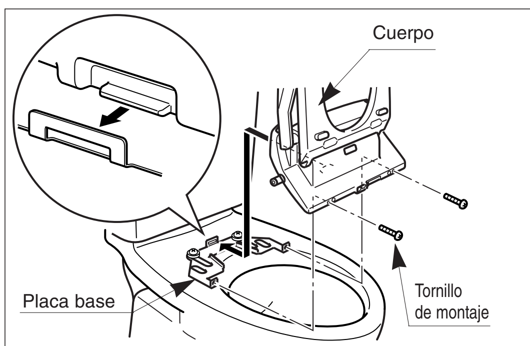
(1) Sitúe las arandelas de caucho sobre el agujero de fijación del asiento y tapa del inodoro.

(2) Coja la placa base y oriéntela de manera que la pestaña esté mirando hacia arriba y su superficie sea paralela a la parte posterior del inodoro. Coloque la placa base sobre el inodoro de manera que las ranuras de montaje estén alineadas con los orificios de los casquillos caucho y con los orificios de montaje del asiento.

(3) Inserte el tornillo de montaje a través de la arandela, los casquillos de caucho y la placa base. Seguidamente apriete los tornillos de montaje.

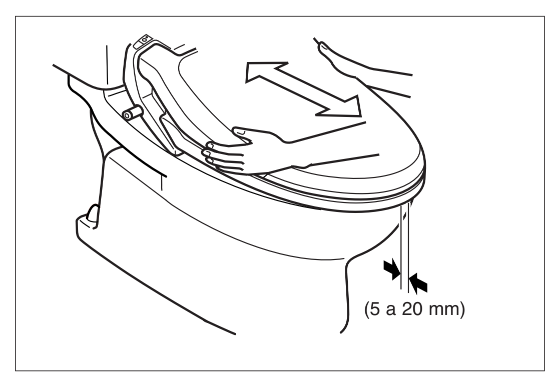


(4) Haga pasar el saliente que hay en la parte posterior del cuerpo a través del orificio de la pestaña que hay en la parte posterior de la placa base. A continuación, baje el cuerpo y apóyelo sobre la placa base.

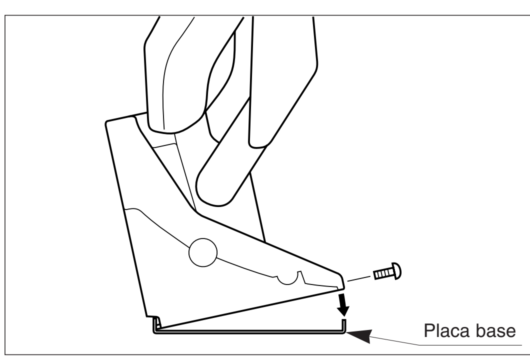


(5) Ajuste la posición longitudinal del Shower Toilet de manera que la parte frontal del asiento sobresalga entre 5 y 20 mm de la parte frontal del inodoro.

(6) Extraiga el cuerpo y sujete los tornillos de montaje.



(7) Enrosque los dos tornillos de montaje en la parte frontal del cuerpo para sujetarlo a la placa base.



PRECAUCIÓN:
- **Tenga cuidado de que el cable de alimentación no se enganche entre la placa base y el cuerpo.**
- **Utilice exclusivamente los tornillos de montaje que se suministran junto con el Shower Toilet.**
- **Asegúrese de que el cuerpo queda perfectamente horizontal.**

5. Conecte el tubo flexible

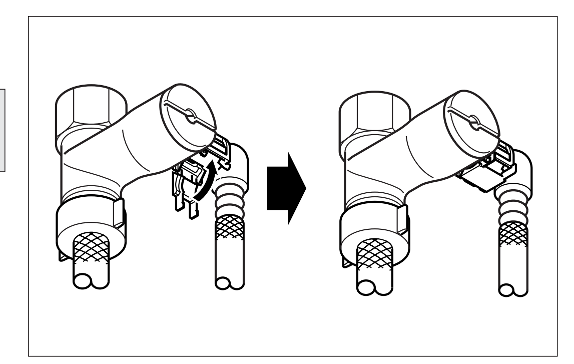
(1) Conecte el tubo flexible a la válvula de empalme.

PRECAUCIÓN: No raye las juntas tóricas que hay en ambos extremos del tubo flexible. Si corta o raya estas juntas, se producirá una fuga de agua.

(2) Con una de las presillas, sujete el tubo flexible a la válvula de empalme.

PRECAUCIÓN: Apriete bien la presilla. De lo contrario, podría producirse una fuga de agua.

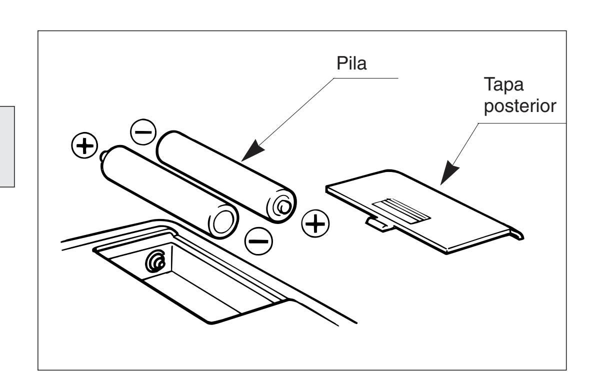
(3) Conecte el tubo flexible al manguito de entrada de agua y sujételo con la otra presilla.



6. Instale el mando a distancia

(1) Abra la tapa posterior del mando a distancia y coloque las dos pilas tamaño AA.

PRECAUCIÓN: Cuando coloque las pilas, respete las indicaciones de polaridad de los conectores.

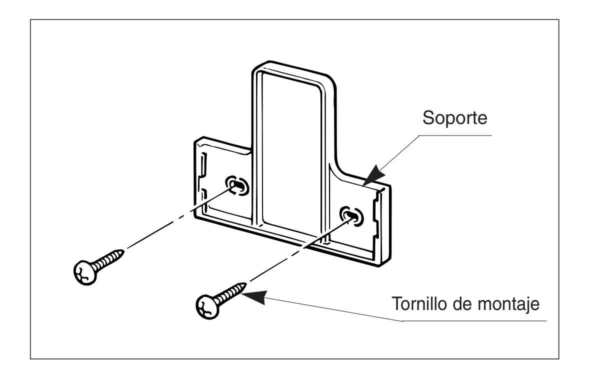


(2) Sitúe el soporte en el lugar de la pared que haya elegido para el mando a distancia (véase el apartado *Lugar de montaje del mando a distancia*, en la página 7). Marque la posición de los taladros de montaje sobre la pared. Apoye el soporte contra la pared, taladre los orificios y utilice medios de sujeción adecuados para el material de la pared, según se indica a continuación.

PRECAUCIÓN: Deje espacio suficiente justo encima del mando a distancia para poderlo desmontar y montar de nuevo en el soporte.

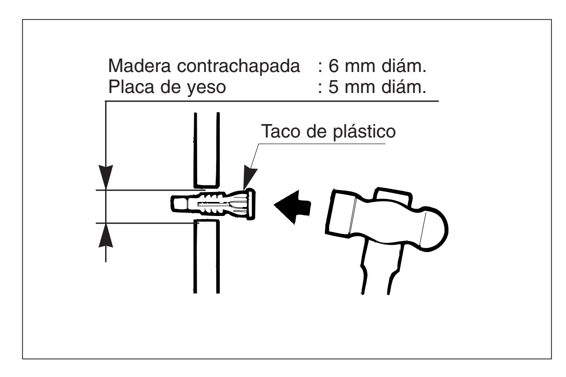
Montaje sobre un panel de madera contrachapada con un grosor de 5 mm o más:

Sujete el soporte a la pared con los tornillos de montaje.

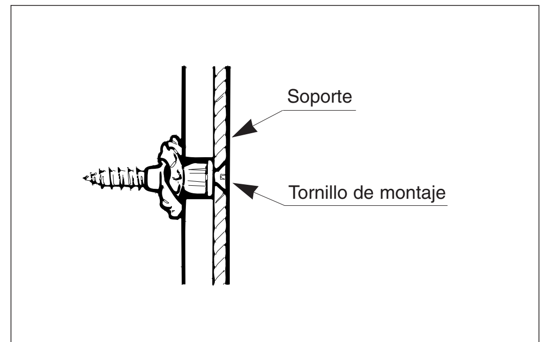


Montaje sobre una pared de madera contrachapada de menos de 5 mm de grosor o sobre una placa de yeso:

1. Si se trata de madera contrachapada, taladre dos agujeros con un diámetro de 6 mm. Si es una placa de yeso, el diámetro de los agujeros será de 5 mm:
2. Con ayuda de un martillo, introduzca suavemente los tacos de plástico en los agujeros.

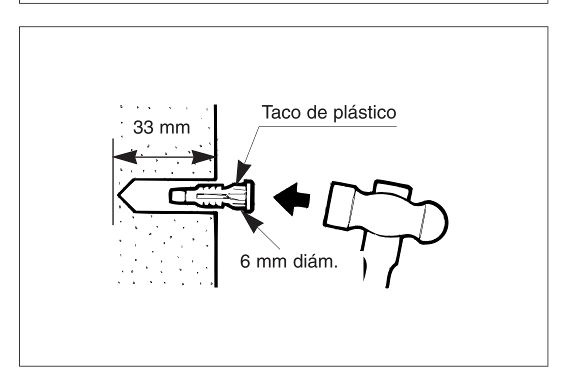


3. Sujete bien el soporte a los tacos utilizando los tornillos de montaje. Cuando apriete los tornillos, comprobará que al principio tiene que hacer mucha fuerza, luego cada vez menos, y al final otra vez mucha.

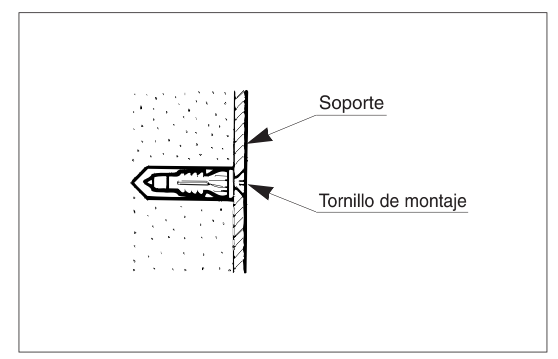


Montaje sobre una pared de hormigón:

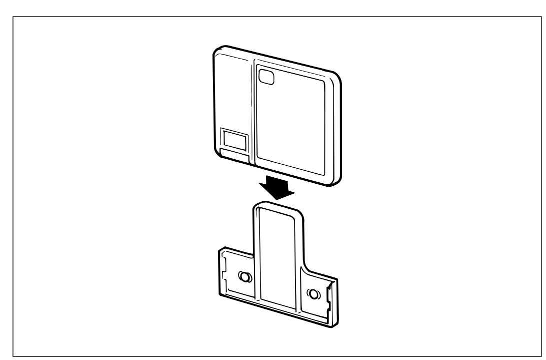
1. Taladre dos agujeros con un diámetro de 6 mm y una profundidad de 33 mm aproximadamente.
2. Con ayuda de un martillo, introduzca suavemente los tacos de plástico en los agujeros.



3. Sujete bien el soporte a los tacos utilizando los tornillos de montaje.

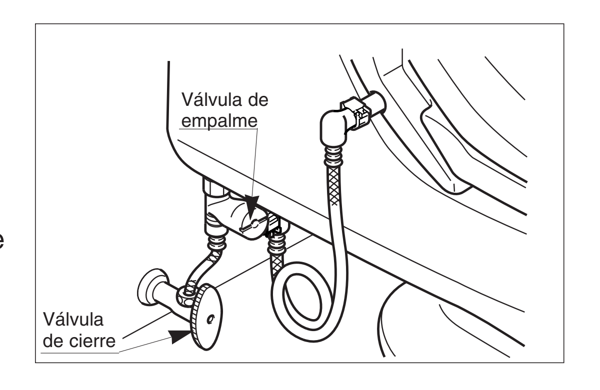


(3) Alinee el mando a distancia con el soporte y luego encájelo hacia abajo.



Prueba de funcionamiento

1. Deje entrar el agua y conecte el suministro eléctrico



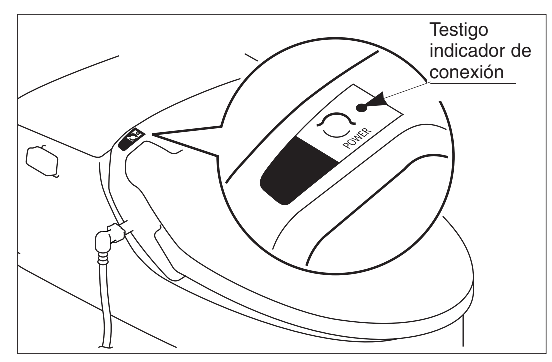
(1) Abra la válvula de cierre que hay en la válvula de empalme para que se llenen la cisterna del inodoro y el depósito de agua caliente.

(2) Descargue la cisterna y compruebe que ninguno de los empalmes gotea. Si gotea agua, cierre por completo la válvula de cierre y proceda a desmontar y montar de nuevo las piezas para eliminar la fuga. A continuación, abra la válvula de cierre y compruebe de nuevo si hay alguna fuga.

(3) Enchufe la clavija de conexión en la toma de corriente de la pared.

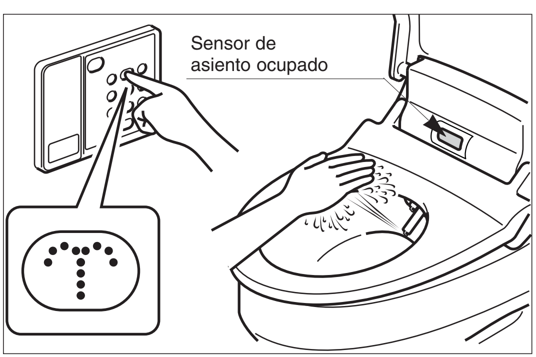


PRECAUCIÓN: **Si en el siguiente test algunas de las funciones activadas por control remoto fallaran, desenchufe el Shower Toilet y contacte el servicio técnico.**



(4) Compruebe que el testigo indicador de conexión que hay en el aparato está encendido.

2. Compruebe las funciones del inodoro

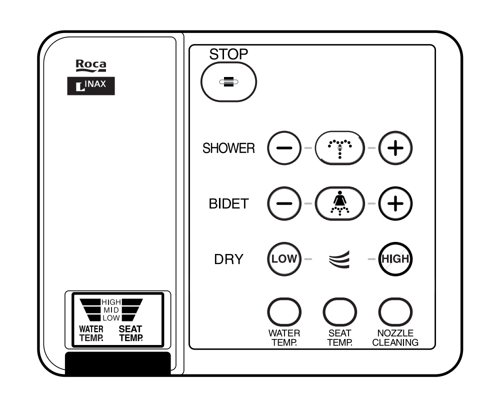


Antes de realizar las comprobaciones oportunas, cubra con papel o con un trapo el sensor de asiento ocupado.

(1) Pulse el botón de lavado anal y ponga la mano ahuecada encima del surtidor para detener el chorro y que el agua caiga dentro de la taza.
Al cabo de 1 ó 2 minutos, que es el tiempo que tarda en llenarse el depósito del inodoro, empezará a salir agua del surtidor de lavado anal.

(2) Pulse el botón STOP para parar el chorro.

(3) Pulse el botón de ajuste de la temperatura del agua para que el agua salga más caliente. El agua tarda 10 minutos aproximadamente en calentarse.



(4) Ahueque la mano para desviar el chorro de lavado y que el agua caiga dentro de la taza del inodoro. Pulse el botón de lavado anal y confirme que el agua del chorro está caliente.

(5) Pulse el botón "+" o "–" de la función SHOWER y confirme que la presión del agua varía.

(6) Pulse el botón STOP.

(7) Pulse el botón de lavado perineal y efectúe las mismas comprobaciones que para las funciones de lavado anal.

(8) Pulse el botón de ajuste de la temperatura del asiento y aumente la temperatura del asiento.
El asiento del Shower Toilet tarda 10 minutos aproximadamente en calentarse.

(9) Pulse el botón de secado y confirme que sale aire caliente de un punto próximo al surtidor.

(10) Pulse el botón STOP.

(11) Retire el papel o el trapo que tapa el sensor de asiento ocupado.

Nota: Si existe la posibilidad de que el agua del inodoro se hiele, o si el inodoro no va a utilizarse durante un largo período de tiempo, siga las instrucciones de las páginas 16 a 18.

Roca Sanitario, S.A.
Avda. Diagonal, 513
08029 Barcelona
España
Tel. +34 (93) 366 12 00

Authorized Dealer

PCW-1108A-ES(05091)